



協青街舞劇 2024

熱愛街舞年青人陪你以不同「角度」重新出發

協青社大型街舞劇暨籌款活動

主辦機構: 協青社
Youth Outreach







李家超先生，GBM, SBS, PDSM, PMSM

協青社協青街舞劇二零二四

羣青展藝
妙舞騰輝

行政長官李家超

家超



陳國基先生，GBS, IDSM, JP

協青社協青街舞劇二零二四

青才獻藝
妙舞揚康

政務司司長陳國基





麥美娟女士，SBS, JP

協青社協青街舞劇二零二四

青賢臻善
舞藝超羣

民政及青年事務局局長麥美娟





孫玉菡先生，JP

協青社協青街舞劇二零二四

妙俊
舞青
生獻
輝技

勞工及福利局局長孫玉菡





蔡若蓮博士，JP

協青社 協青街舞劇 二零二四

藝才匯聚 舞影飛揚

教育局局長蔡若蓮





劉焱女士，JP

協青社協青街舞劇二零二四

澤匡
社青
惠展
羣驥

勞工及福利局常任秘書長劉焱





李佩詩女士，JP

協青社協青街舞劇二零二四

英 執 才 得 展 芬

社會福利署署長李佩詩



劉明光先生，JP

YO Dancical 協青街舞劇 二零二四

才 舞
藝 婆
超 卓
凡 絶

康樂及文化事務署署長劉明光





黃紹基先生

協青社會長的話

感謝大家支持由協青社(Youth Outreach/YO)全力製作的「YO Dancical 協青街舞劇2024」。

非常高興能夠與大家共同慶祝YO Dancical 協青街舞劇踏入第十年，見證這個活動從初創階段，經歷了無數的挑戰和創新，到現在發展成為YO旗艦籌款活動之一，在此感謝紀文鳳女士過去十年出謀獻策，帶領YO團隊籌辦YO Dancical。

YO致力協助高危青年成為正向青年，一直積極建構青年文化發展平台，支持他們成長自立。雖然近年的疫情為我們帶來了巨大的挑戰，但是無阻YO青年以創意，把YO Dancical 以微電影及線上劇形式呈現予大眾，時至今天，事隔四年YO Dancical 再次登上沙田大會堂演奏廳舞臺，讓青年人展現才華。

自成立以來，YO一直緊隨青年人的需要和轉變，為有需要的青年提供一站式服務，包括：跨區深宵外展服務、緊急住宿、臨床心理服務、蒲吧-「24小時青少年偶到中心」、24小時服務熱線及個人輔導等全方位服務，更以不同具魅力的青年文化作平臺，為他們提供預防及正向教育。

與此同時，YO自2004年進駐現時西灣河的賽馬會服務大樓，因YO各項服務和活動24小時運作，為改善現有的設施和空間，大樓現正進行翻新工程，期望注入創新設計和青年文化元素，為YO帶來全新的面貌，為高危青年提供優質服務。工程預計在2025年第一季完成，我們期待與各界攜手合作，繼續與高危青年同行。

最後，讓我向所有贊助商、製作團隊、青年及臺前幕後鼎力支持YO Dancical 2024的「YO天使」致意。衷心感謝您們的參與和支持，以行動撐青年人。讓我們一起欣賞今天精彩演出，為臺上青年獻上熱烈的掌聲！



林焯瀚先生

協青社執行委員會委員暨 籌募委員會主席的話

「YO Dancical 協青街舞劇」是協青社(Youth Outreach/YO)的旗艦籌款活動之一，同時也是向社會各界展示青年才華和潛力的重要平臺。

事隔4年，協青街舞劇再次踏上舞臺，YO團隊需要面對一系列挑戰，其中外圍環境的經濟不景氣，讓我們尋找贊助商支持活動極不容易。今天「YO Dancical 協青街舞劇」順利舉行，誠摯感謝所有贊助、企業和善長的熱情支持。

青年們再次踏上舞臺，他們付出了無數的努力，不斷反覆練習和排練，渴望建立能夠將他們的成果展示給廣大的市民觀眾。舞臺上呈現的不僅僅是精湛的技巧和華麗的舞姿，更重要的是他們希望通過舞蹈，向觀眾展示青年的故事內容。這些故事正正是反映他們成長的歷程，克服挑戰的勇氣。他們希望能夠啟發觀眾，讓大家看到青年的熱情、努力和創造力。

YO年度開支約港幣五仟萬元，當中約三成開支由政府資助，其餘均須自行籌募，正是因為您的慷慨支持，讓青年得以展現其才華，YO可籌募所需服務經費，才繼續為高危青年服務，協助他們走上正途。

最後，再次感謝全體參演青年和贊助企業，正是由於您們的支持和努力，我們才能堅持到今天，並且繼續與青年同行。讓我們一同期待這群青年的演出，讓他們的舞蹈成果和青春故事在舞臺上綻放出耀眼的光芒，感染每一位觀眾。他們的努力和熱情將為我們帶來一場令人難以忘懷的表演，同時也呼喚著大家共同關注和支持年輕一代的成長和發展。

感謝大家！



紀文鳳女士，GBS, SBS, JP

YO Dancical 2024項目榮譽顧問暨 嘻哈學校榮譽顧問的話

今年「YO Dancical 協青街舞劇」已踏入第十年，協青社(Youth Outreach/YO)致力協助高危青年成為正向青年，YO深信每一位青年人都是獨一無二，他們都有無限潛能，只要給予機會便能夠讓他們發光發熱。YO在2014年舉辦「YO! Dance It Up 協青狂舞派對」，時至今天，「協青狂舞派對」發展為YO年度旗艦籌款活動 - 「YO Dancical 協青街舞劇」，活動至今有超過700名青年參與製作和表演，他們在跳舞、編舞、排舞、導演、編曲、服裝和道具造型、臺燈聲等方面發揮著不同的才華；同時，這個節目也吸引了超過8,000名觀眾到場支持。

常言道：「十年人事幾翻新」，面對眾多挑戰，臺前幕後團隊多年來仍然堅持與青年同行，讓他們跳進專業舞臺。協青街舞劇十年來見證了許多青年成長，實現夢想，找到了自己的目標和方向。而今年，YO再次踏上舞臺以青少年精神健康及防止自殺為議題，期望透過不同「角度」，讓大家重新思考身邊的事物，或許會找到不一樣的答案和出口！

非常感謝今次活動的所有贊助機構、企業、善長和合作夥伴，沒有你們的支持和幫助，我們不可能取得現在的成就，也無法為更多人帶來正向的影響。

我們衷心感謝所有參與本次活動台前幕後的製作團隊和工作人員、義工、傳媒朋友及各界人士的支持，更要感謝民政及青年事務局、勞工及福利局、教育局、社會福利署和康樂及文化事務署一直對我們年青人的厚愛和指導。在此我也要感謝來自本地及韓國的特邀嘉賓，你們令今年的YO Dancical 的演出生色不少。

最後，容許我代表協青社向所有的贊助人及入場觀眾表示誠摯的感激，你們的支持是我們最大的鼓舞！

期待今天下午及晚上，演出順利，完滿成功！

謝謝！



鍾鳴達先生

協青社總幹事的話

我衷心感謝各位支持「YO Dancical 協青街舞劇」的天使，有幸在大家的陪伴下，街舞劇踏入第十年。

跳舞是一種表達自我的方式，通過身體和音樂的交融，來傳遞情感和故事。「YO Dancical 協青街舞劇」不僅僅是一場表演，秉承「愛青年所愛」，以深受青年喜愛的街舞建立平臺，正向培育青年人，並向社會展示街頭文化的正面價值，同時呼籲社會各界關注和關心青少年在成長過程中遇到的種種問題。

隨疫情過去，「YO Dancical 協青街舞劇」適逢十週年，重返實體舞臺演出，看到很多青年人在舞臺上展現由心而發的笑容，從跳舞中找到自信及釋放壓力的方法，有家長、老師、朋友及觀眾的支持與歡呼，為青年人、社會注入正能量，繼續向前。

我特別感謝製作團隊過去十年的辛勤付出，你們每一位人員的努力、汗水和心血都是我們成功舉辦街舞劇的關鍵元素。最後，我向各位「YO天使」、政府、社會各界善心人士致衷心敬意，連同YO執行委員會、各服務委員會及YO各部門同工齊心協力，讓街舞劇能夠繼續前行，陪伴青年人追求他們的目標和夢想。我們期待與您攜手，為青年人構建表演舞台，讓青年人得以發揮潛能。

讓我們一起欣賞協青街舞劇2024的演出，謝謝！



陳嘉玲女士

協青社助理總幹事（外展服務）的話

今年是YO Dancical 協青街舞劇的十週年，首先感謝各界一直對青年人的支持，讓他們可以在舞臺上發熱發光發亮，亦讓青年人感受到大眾的鼓勵，為他們的生命注入健康正向成長的養份。同時，亦非常感謝過往十年一起並肩拼搏，一起經歷的臺前幕後每一位籌委、同事、舞者、工作人員及義工們，沒有大家的汗水與參與，就沒有YO Dancical。

過去幾年香港經歷疫情的洗禮，青年人亦因此錯失了校園健康愉快學習與同學日常社交的機會，復常後社會、生活模式變化，青年人面對不同的新挑戰及適應的壓力。

YO Dancical 2024 協青街舞劇《角·渡》希望可以陪伴青年人在面對不同挑戰及壓力下，以不同的角度一同去渡過困惑時間，調整及休息身心然後一起重新出發。正如劇中所言，人有喜怒哀樂、正面及負面情緒好平常，最重要是接納及理解自己的情緒及狀態，緊記「唔掂就講，見効就喲」。

祝願大家健康平安快樂。



江滿齊 Chacha

YO Dancical 2024 編劇編舞及導演的話

別害怕讓自己犯錯，每一次成功與失敗，都是一個寶貴的經驗。

從錯誤及迷惘中去認識自己及尋找自己，創造一個屬於自己的旅程。

Don't let anybody tell you that you can't.

If you got a dream, you gotta protect it and chase it.



YO Dancical 協青銜舞劇 2024《角·渡》

「你還好嗎？」每個人在成長及生活中，或多或少都會出現不同程度、形式的壓力，人抵抗力低時會容易生病，情緒抵抗力低時亦同樣會起伏不定。

「天天」亦一樣，壓力不知不覺間已累積到臨界點，「天天」如何過渡，以不同「角度」重新出發？

台場表

- 第一場 日常
- 第二場 What's Wrong with me?
- 第三場 I am Fine??
- 第四場 軀殼
- 第五場 黑暗角落
- 第六場 一個都不能少
- 第七場 唔掂就講
- 第八場 『角度』、『角·渡』
- 第九場 破繭
- 第十場 獨特的生命樂章

天天

劇中的男主角，本熱愛舞蹈，亦有一班志同道合的好隊友，但因經常收埋心事，而不知不覺間累積了很多壓力未能釋放，而陷入情緒的低谷。

主要角色簡介

Bun

天天的舞蹈隊友，亦是天天最好的朋友，性格樂觀正面，對朋友兩脣插刀。





蕉

霹靂舞港隊成員，觀察力強，能洞悉別人的情緒變化，亦是天天的舞蹈隊友。

主要角色簡介



Cha Cha

天天的舞蹈隊友，性格較調皮，於團隊作為氣氛擔當，為大家帶來歡樂。



Kiki

立志成為一名KOL，自信建立源於別人的欣賞，勇於向目標進發而不懼阻撓，亦是天天的舞蹈隊友。

主要角色簡介

Kaki

大學生，經常十分繁忙及專注自己的事務，較少理會隊中及朋友的事務，在繁忙中忽略自己面對的壓力，亦是天天的舞蹈隊友。

學生演員



列苡宣
(宣宣)

巫霖慧
(Elaine)

吳沐恩
(沐恩)

唐敏淇
(Casey)

余穎雯
(Wing)

張文超
(超)

學生演員

曹可瑩
(可瑩)

李思敏
(西瓜)

王宇柔
(宇柔)

林昊
(Hoho)

洪諷程
(小雲)

林雅莛
(Alexis)

楊曼琪
(Jojo)



學生演員



嘉賓簡介

Rhythm & Tempo

R&T (Rhythm & Tempo) is an active professional tap dance company based in Hong Kong. In April 2014, the company is officially registered as a non-profit-making limited company. R & T became the recipient of the Hong Kong Arts Development Council's 1-Year grant in the same year. Since its establishment, Ken Kwok, Eve Leung, and Wing Wong has been organizing and producing activities of different natures in order to promote and develop the art of tap dance locally. Through its professional productions, school tours, community promotions, workshops, etc., R&T aims at increasing the exposure of tap dance to local audiences so as to deepen their knowledge of this particular dance form. The dance company is committed to developing tap dance as one of the local mainstream dance forms and creating different styles of tap dance productions, so as to enrich and diversify the artistic lives of local audiences and to spread the fun of dancing. Putting the concept of popularizing the arts into practice, R & T intends to explore all capabilities of the art of dancing and to response to the society.

Honor Breakerz



歌詞

Let Us Go Then You and I

監製／編曲：Ron Cheung
混音：Jeremy Ip

快樂就笑著面對
微笑活著是樂趣
今天最快樂是誰
是你是你對不對
誰 誰最堅強 誰最善良
誰就會更高尚

悲傷最放任面對
沒眼淚放于心裏
浪漫瀟灑拋一句
快樂未一定會緊隨
晴天響雷 天空似快要流淚

假使什麼都不對
假使什麼都失去
當一轉身晦暗又佔據心底裏
繼續去 失望疲倦害怕
什麼都擊退

感激著昨日是誰
敢於勇往又是誰
天空若突然沈重得暗影不退
困倦裏 放心去吧
你有我 在這裏

找不到自信面對
情緒又盪來盪去
但是不甘心歸去
放棄像最易最幹脆
而你堅持 再豁出去
再戴上勇氣的面具

弦：Samuel Chan /
和音：Cup@Winter Bagels、Kaki@Winter Bagels

想做的又再告吹
懷疑到自尊粉碎
我最多走到這裏
以後 要靠你衝過去
你衝過去
這一次 凝住眼淚

今天什麼都失去
消失漫天烽煙裏
這生命 未來其實開創於手裏
繼續去 克服疲倦害怕
一轉身擊退

推翻認知的瑣碎
寫生命新的一句
今天就克服磨練跑往光輝去
進或退 放心去

假使什麼都不對
假使什麼都失去
這生命克服磨練打也打不碎
繼續去 失望疲倦害怕
一切都擊退

感激著昨日是誰
敢於勇往又是誰
天空若突然沈重得暗影不退
繼續去 放心去
開發你新的秩序
放心去 我亦會繼續去

歌詞

Ok sure!

曲詞編監：Jaime Cheung 張天穎

求其啦 今天不想進食
原來聊天比寫功課更吃力
What the hell's wrong with me?
喜歡缺席 不懂得去解釋
人大了 話要愉快 講千次
但腦袋的 安多酚 紿我暗示
難得笑便笑 口非心是
“Ok sure.”

I'm Happy, you see I'm Laughin'
I'm fine, thank you
Don't worry about me
I can handle myself
Oh come on I'm not lyin'
Mm mm
狂笑吧 世人懶理
Yeah nobody cares
Until somebody actually dies
So ok sure. I'm fine

為何崩潰的必須救治
原來離開比裝可愛更易
What the hell's wrong with me?
基因變異 喜歡我沒意思
明白了 別說 痘向淺中醫
腦袋的安多酚胡亂下線
隨便笑 去遮掩思想包袱
“Ok sure.”

I'm Happy, you see I'm Laughin'
I'm fine, thank you
Don't worry about me
I can handle myself
Oh come on I'm not lyin'
Mm mm
狂笑吧 世人懶理
Yeah nobody cares
Until somebody actually dies
So ok sure. I'm fine

I'm sinkin' into the deep but nobody
cares
“Just fake it until I could make it”
So ya ok sure. I'm fine

歌詞

自救日常

曲：張蔓姿
詞：張蔓姿

不需刻意故作堅強 世界變態非常
不需刻意要去逞強 痛快發洩一場
只想改變四處羔羊 何謂正確思想
接受現實異常

不要下沉 不要下沉
日常抽空 我的靈魂
不要淚流 不要淚流
日常始終 似水如雲

累了躺於梳化一角直到昏暗
大概我的心中經已把你放下
不想原地祈求 不想原地停留
當初怎麼前行 誰可將我拯救

離開黑暗 不要墜落
重新解脫 不要墮落
如果失去 告一段落
再換個方式 自救中醒覺
離開黑暗 走過混濁
重新解脫 許個願望
如果失去 已經落幕
再換個方式 自救中醒覺

編：東成EAST CITY / 李一丁
監：李一丁 / 東成EAST CIT

被困於孤單中悲傷怎去帶走
沒有甚麼東西可以走到永久
不想原地祈求 不想原地停留
當初怎麼前行 誰可將我拯救
離開黑暗 不要墜落
重新解脫 不要墮落
如果失去 告一段落
再換個方式 自救中醒覺

離開黑暗 走過混濁
重新解脫 許個願望
如果失去 已經落幕
再換個方式 自救中醒覺

不需刻意故作堅強 世界變態非常
不需刻意要去逞強 痛快發洩一場
只想改變四處羔羊 何謂正確思想
接受現實異常

1週年

YO Dancical 協青街舞劇



協青社 (Youth Outreach/YO) 致力協助高危青年成為正向青年，YO深信每一位青年人都有獨一無二，他們都有無限潛能，只要給予機會便能夠讓他們的才華發光發熱。因此，YO一直積極建構青年文化發展平台，支持他們成長自立。

2014年，於現為YO嘻哈學校榮譽顧問紀文鳳女士，GBS, SBS, JP 積極推動下，YO舉辦YO! Dance It Up 協青狂舞派對，以深受青年喜愛的街舞建立表演平台，正向培育青年人，並向社會展示街頭文化的正面價值，同時呼籲社會各界關注和關心青少年在成長過程中遇到的種種問題。

時至今天，協青狂舞派對發展為YO年度旗艦籌款活動 — YO Dancical 協青街舞劇，活動至今有超過700名青年參與製作和表演，他們在跳舞、編舞、排舞、導演、編曲、服裝和道具造型、臺燈聲等方面發揮著不同的才華；同時，這個節目也吸引了超過8,000名觀眾到場支持。

協青街舞劇10年來見證了許多青年成長，實現夢想，找到了自己的目標和方向。現在，就讓我們一起回顧這10年的歷程，為青年人的成就喝采！

2014

協青社 (Youth Outreach/YO) 於2014年4月獲得築福香港(Bless HK)的支持，舉辦全港首個大型街舞匯演**協青狂舞派對**，並成為築福香港4月份「青年月」的重頭節目。活動由周大福珠寶呈獻，電影導演黃修平擔任顧問，匯集了本地舞蹈精英及兩位世界級殘障街舞表演者，以「**舞出正能量**」為主題，透過街舞平台，鼓勵青年人逆境自強，勇於克服各種障礙，讓青年跳出自信，建立正面人生。



協青狂舞馬拉松2014 — Heat up街頭於沙田大會堂露天廣場舉行，透過馬拉松式的舞蹈表演的平台，讓一眾中學生及大專生能一展所長，同時亦能向公眾人士推廣正面健康的舞蹈興趣。

2015

協青狂舞派對2014製作團隊以原有班底再接再厲，以**「舞盡、無限、夢想」**為主題，故事改編自協青社(Youth Outreach/YO)青年的成長歷程，講述青年在YO接觸 Hip Hop後，如何改變並成為街舞導師，教授與其他有相似經歷的青年人，以**「生命影響生命」**，而YO邀請三位殿堂級海外舞者聯同一班本地的青年街舞者阿齊以及Humor、阿平及小肥互相切磋舞技，一同演出全港首齣街舞劇，藉以宣揚街舞對青年人生命的影響，為街舞劇增色不少！



協青狂舞派對2014於沙田大會堂舉行由本地專業的舞館、舞隊以不同的街舞風格，為大家帶來精彩的表演，一同感受街舞的正能量。



一眾主禮嘉賓、嘉賓及市民觀看協青狂舞派對2015。



2016



YO Dancical 協青街舞劇2016 - ONE on ONE 是師？是徒？邀請到「2015年十大傑出青年」楊秉基先生(Banky)為友情編導，講述師徒間玄妙關係的故事，青年人由最初視街舞為一種興趣，透過不斷學習、自我提升，令興趣成為專業，由學生變成老師，教授新人，教學互長、亦師亦徒。今年團隊把街舞結合戲劇效果，給予觀眾一個全新的藝術體驗。而時任青年事務委員會主席劉鳴煒先生亦身體力行，縱沒有舞蹈底子，亦答應於街舞劇中擔任特別客串嘉賓，獻出他舞台上「第一次」的街舞演出，支持青年人走向專業路。



主禮嘉賓林鄭月娥女士，大紫荊勳賢，GBS, JP出席《YO Dancical 協青街舞劇2016》 - ONE on ONE是師？是徒？。



一眾YO青年在舞臺上發揮才華。



林鄭月娥女士，大紫荊勳賢，GBS, JP 以特別嘉賓身份出席YO Dancical 2017，鼓勵年青人為理想奮鬥。她已是連續第四年出席YO Dancical，並拍攝支持 YO短片。

2017

經過四年的努力和學習，協青社 (Youth Outreach/YO) 的青年人已經蓄勢待發，他們已經具備了獨當一面的能力。在**YO Dancical 協青街舞劇2017《東。南。西。北。中!》**籌備中，他們擔負起了整個街舞劇的構思、故事撰寫、劇本、演出，以及道具、舞臺和燈光設計等多方面的工作。他們以非凡的自主能力完成了這些任務，展現出了他們認真且虛心學習的態度。

今屆再次邀得劉鳴煒先生為活動擔任榮譽顧問及特別客串嘉賓，並得到著名樂隊與青年人一起同台演出，令節目更加精彩；並有南亞裔青年人加入演出，展示不同族裔的青年人的和洽共融。

2018



YO Dancical 協青街舞劇2018《一念之間》以青年精神健康問題為主題，吸引了來自20間中小學的學生以及超過2,000名觀眾的支持。活動邀請了香港大學社會工作及社會行政學系葉兆輝教授為榮譽顧問，構思了『123 祕笈』去解決問題，鼓勵年青人：**得唔得，都得！**，以正向思維面對困難，鼓勵家人和朋友間彼此聆聽及關懷。YO邀請到香港饒舌歌手及不同國家及地區音樂人與協青社(Youth Outreach/YO)嘻哈學校一班導師及學生同台演出。



主禮嘉賓羅致光博士，GBS, SBS, JP 出席 YO Dancical 協青街舞劇 2018《一念之間》。



YO嘻哈學校一班導師及學生同台演出YO Dancical 協青街舞劇 2018《一念之間》展示才華。

2019

青年人面對不同壓力，精神健康備受社會關注，**YO Dancical 協青街舞劇 2019《一念之間：無懼》**，承接2018年《一念之間》的精神，以推廣青年心理健康為主軸，透過街舞表達青年人的心聲，宣揚**舞出自療、擁抱生命**。整個街舞劇無論由構思、編曲、排舞、演出，以至道具、舞臺及燈光設計，均由一眾來自協青社的不同舞齡及幕後崗位的青年人參與其中，亦有賴一群來自有關專業的『天使』諄諄教導我們的青年人，將街舞和舞台融匯結合，讓青年人的才華得以發揮，把他們的興趣發展為事業。



主禮嘉賓林鄭月娥女士，大紫荊勳賢，GBS, JP出席 YO Dancical 協青街舞劇《一念之間：無懼》。



YO 的青年人走上 YO Dancical 協青街舞劇《一念之間：無懼》的大舞臺展示才華。



3 on 3 Breaking Battle組別比賽。

協青社(Youth Outreach/YO)團隊一直致力服務身處危機的青年，在香港這段嚴峻的日子，青年的精神健康、家庭及行為問題更趨嚴重，在疫情下更感無助。為了鼓勵青年參與身心健康的活動及緩解壓力，今年YO團隊發揮創意和優秀的執行力，YO Dancical 協青街舞劇以「WE@ONe」全港街舞比賽形式舉行，利用科技舉辦了一場線上直播活動，宣揚「Dancing to Healthy Life」，讓青年舞出健康人生，「跳出疫境」。



《一念之間：逆·情》劇照。

2021

疫情下，青年人面對不同轉變及困難，對情緒輔導的需求大增，精神健康問題實在不容忽視。為喚起社會對高危青年的關注，協青社(Youth Outreach/YO)一眾青年人特意製作YO Dancical 協青街舞劇2021《一念之間：逆·情》微電影，微電影為真人真事改編而成，講述疫情下新生活常態萌生，如網上授課、家居隔離、減少社交活動等，青年人面對種種未知，對前景感到迷茫，因此積累不少壓力，選擇逃避現實，走入網絡世界。然而，在面對逆境時，幸得同伴及身邊人的鼓勵，從學習街舞中尋找自我，重建自信。微電影帶出「得唔得都得」、「尋找解決方法」以及「關心身邊朋友」三個訊息，鼓勵青年人於逆(疫)境中，擁抱生命、重拾希望，並珍惜與身邊人的友情與親情。



2022

YO Dancical 協青街舞劇2022《一念之間:不！可能》，延續「一念之間」系列理念，故事中主角有著目標，但面對不同的外在影響、不同的聲音，主角如何保持「初心」，緊記當初的夢想及目標。就如今次劇中的主題曲<相信一切都是最好的安排>，期望能夠帶出積極面對生活挑戰及邁向正向人生的訊息，讓青年人重拾初心，即使面對更多挑戰，仍然堅持自己的夢想繼續奮鬥！



主禮嘉賓勞工及福利局局長孫玉菡先生，JP出席 YO Dancical 協青街舞劇2022《一念之間：不！可能》首映禮。



《一念之間：不！可能》劇照。

2023

踏入2023，隨新冠疫情逐漸緩和，社會和經濟活動正全面復常。協青社 (Youth Outreach/YO) 也全面重啟各類設施和活動，積極與青年建立關係，同時推動跳舞班組和表演機會，亦為有需要的青年人提供服務。



為了實現這個目標，YO團隊決定舉辦「YO! Dance It Up 協青狂舞派對 2023」，讓本地和來自亞洲各地的青年一起參與排舞表演，展現他們的才華和所學，共同展示街頭文化的活力。同時，我們邀請了海外評審來舉辦訓練工作坊，讓他們能夠進一步交流舞蹈心得，深入了解街舞文化。透過這樣的活動，我們希望能夠推動青年之間的文化交流，豐富他們對街舞的認識。

Yo
DANCIAL
2024





Yo
DANCAL
2024







主辦機構



鑽石贊助

CHOW TAI FOOK

鉑金贊助



黃金贊助



香港股票分析師協會慈善基金
HKIFAPC Foundation



熱心支持



鄺忠怡

愛心支持



媒體贊助



化妝贊助



支持機構



物資贊助



CHOW TAI FOOK



ROUGE COLLECTION



Crafting Memories. Creating Legacies.

周大福

SINCE 1929





LI & FUNG

支持

YO Dancical 2024

讓青年人發展所長



Live every
moment
活出每刻

東亞銀行助你擁有財務健康，
讓你隨心生活，活出每刻。

掃描此二維碼
來了解更多



 BEA 東亞銀行 105

支持

YO Dancical 2024

培育正向青年
孕育社會棟樑



香港股票分析師協會慈善基金
HKIFAPC Foundation

致意

香港青年發展聯盟



香港青年基金會 全力支持 協青社《YO Dancical 協青街舞劇 2024》

香港青年發展聯盟YDAHK及香港青年基金會YDF於2020年成立，聯盟以香港青年的多元需求出發，廣泛尋求本地資源及機會，為本港青年的個人能力和職業發展提供平臺和機會。

香港青年基金會為根據《稅務條例》第88條獲豁免繳稅的慈善機構，將致力於拓闊香港青年的發展渠道，以五大核心服務——文娛體育康樂、初創就業培訓、社會福利事務、對外交流聯誼及網絡媒體傳播，共同凝聚青年力量。



區區有籃TEEN

從三人籃球訓練出發，推動社區體育、義工培訓、青少年發展及正向運動心理。計劃將會在全港不同社區進行教育、義工活動及地區性比賽。



禁毒領袖學院

舉行一系列預防青少年吸毒和販毒的禁毒活動，包括帶領學員探訪戒毒機構、戶外歷奇領袖訓練營、學校舉辦禁毒講座及海外交流團等活動。



Facebook



Instagram



YDAHK香港青年發展聯盟



ydahk_official

KINGLI
金利珠宝



- 用心做更好 -



金利集团香港有限公司
KINGLI HOLDINGS H.K.CO., LIMITED

深圳市金利珠宝首饰有限公司
SHENZHEN KINGLI JEWELLERY CO., LIMITED

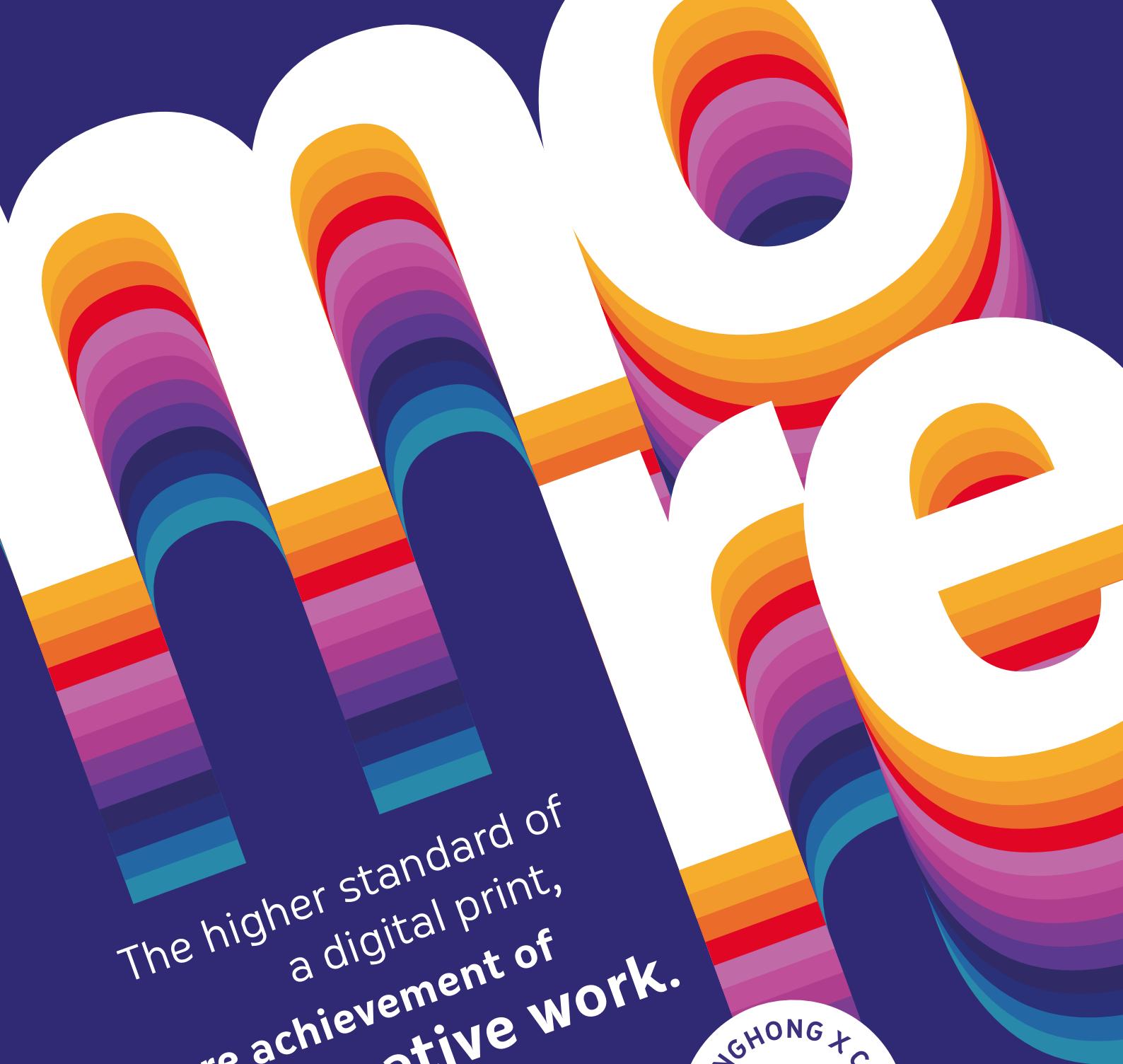


壽林有限公司
Sou Lam Company Limited

全力支持

YO Dancical 協青街舞劇 2024

讓青年人繼續發光發亮



The higher standard of
a digital print,
the more achievement of
creative work.



Product Categories:
• Outdoor Billboard
• Window Display
• Limited Art Proof

- MTR/Airport Feature Wall
- Personalize Wallpaper
- Retail Graphics Solutions

Kanghong FB



KANGHONG
DIGITAL IMAGE 康泓數碼圖像

Empowered Brand

Speciality Brand



Professional Certification



Cocoon Plus IG

祝賀

YO Dancical 協青街舞劇 2024

演出成功

鄺忠怡

致意

照亮美好明天

CLP 中電

開啓
低碳時代

帶領創新節拍 亞洲領先ETF發行商



了解更多#



投資·揀易!

 CSOP | 南方東英
ASSET MANAGEMENT

5 years+
商界最關懷
caring company®
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務獎勵計劃

Committed
Professional &
United



Website



LinkedIn

祝賀
YO Dancical 協青街舞劇 2024
演出成功



致意

祝賀
YO Dancical 協青街舞劇 2024
演出成功

馮兆滔
致意



歡迎查詢新娘化妝服務以及各類型化妝髮型課程
Instagram : manheibeauty
Facebook 粉絲專頁 : manheibeauty
Email 地址 : Manheibeauty@gmail.com

• S.A.BEAUTY

針清專家

單次美容

體驗價

\$ 198

WHATSAPP:60413889

沙田圓洲角源順圍2號冠華大廈地下A27鋪



@S.A.BEAUTY8

城巴 Citybus

#MISSIONZERO
零排放 由此啟動



Hydrogen Bus

氫能客車

ELECTRICitybus

電能客車



HANG LUNG MALLS REWARDS PROGRAM

恒隆商場獎賞計劃

hellobollar

登場

Unveiled



登記成為會員，賺積分，賞 dollar

Register as a member to gain points and earn dollars

2,500 hellopoint = **10 hellobollar**

每**10 hellobollar** 可當**HK\$10**消費

Every 10 hellobollar can be converted to HK\$10 for spending

*活動受條款及細則約束，詳情請參閱「恒隆商場手機應用程式」。Terms and conditions apply. Please refer to Hang Lung Malls App for more details.

會員尊享
Member Privileges



迎新獎賞
Welcome gifts



專屬優惠
Exclusive offers



生日獎賞
Birthday gifts



限時任務
Missions



泊車優惠
Parking privileges



立即登記成為hello會員
Register as hello member now



Follow us



HangLungMalls

DINING *in*STYLE



於 FASHION WALK 享受別樹一格的餐飲體驗!
Enjoy distinctive gastronomic experiences at Fashion Walk!



了解更多
Explore More

FASHION WALK



Great George Street • Paterson Street •
Cleveland Street • Kingston Street, Causeway Bay



恒隆地產
HANG LUNG PROPERTIES



荷里活廣場VIC會員制矚目登場 多重獎賞全年盡享

- 迎新優惠10積分
- 每日享有額外1小時免費泊車優惠
- 憑積分換領商戶現金券及禮品
- 逾30個精選商戶提供全年精彩消費優惠
- 生日月額外積分
- 推薦人獎賞
- 優先參加商場活動
- 優先預留心水禮品

立即下載



GET IT ON Google Play

Download on the App Store



*優惠受有關條款及細則約束，詳情請參閱場內宣傳品

SPRING *into* FASHION

Shop Fashion e-Voucher at **50% off**

時代廣場Team Times會員於eShop可以半價選購指定時尚服飾品牌HK\$200電子現金券！

Team Times members can purchase HK\$200 designated fashion merchants' e-Voucher at 50% off on eShop!

進入 Visit eShop



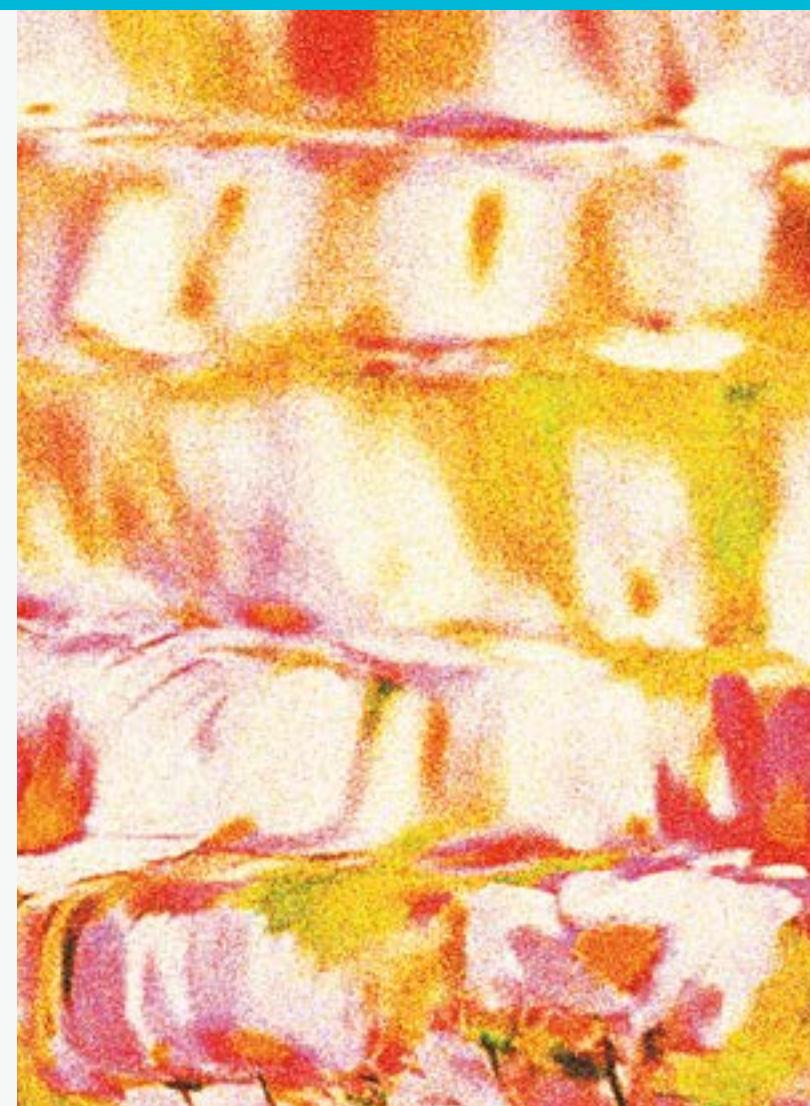
下載/開啟時代廣場手機應用程式以登記/登入Team Times會員
Download/Open Hong Kong Times Square APP to register/login as a Team Times member



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store





WE BRING THE LARGEST ZERO-EMISSION BUS FLEET TO HONG KONG



電笠 人人和音 × 九龍城寨之圍城 用聲音 走過城寨失落故事

「電笠 人人和音 × 九龍城寨之圍城」展覽，
已於誠品生活尖沙咀店築起九龍城寨的聲音世界！

展覽以電影劇照為材，再透過拼貼手法，呈現昔日九龍城寨窄巷所見之景地：牌匾、雜貨、鐵閘窗戶緊密重疊的剪影，恰如置身於百多年前的城寨。焦點設置「可錄音舊式電話」，拿起電話筒，「撥個輪」轉駁至不同聲軌，細聽古天樂、洪金寶、林峯、劉俊謙、胡子彤、張文傑等人物戲裡戲外的所思所想。

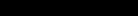
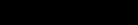
除此之外，話筒更收錄原著作者余兒、歷史學者、香港作家及學生的分享：從文字走進戲院，從電影回溯殖民地歷史，從歷史衍生出「Cyberpunk」世界，聲音軌跡可以無限延長，編織文化多樣性。《九龍城寨之圍城》延伸的一切情感與思考，盡收錄在話筒內。

然而話筒不只限「聽」，我們更會邀請大家「一齊講」。聽畢留言，可「撥下」錄音鍵，留下你的看法。精選輯錄後，我們將於【電笠】手機應用程式及社交平台上分享，讓更多人聽得見。



立即下載

【電笠】應用程式



展覽日期及時間

5月1日 (14:00 - 22:00)

5月2日 - 5月30日 (10:00 - 22:00)

5月31日 (10:00 - 21:00)

地點：誠品生活尖沙咀店 3/F (北京樓入口)

合作機構：《九龍城寨之圍城》、誠品書店



所有的美好
无一不是你



MISS ONE系列



TVI 時計寶投資有限公司

恭賀

YO Dancical 2024

演出成功



DL BROKERAGE LIMITED

佐雄証券有限公司

致意

香港 中環 皇后大道中110-116號 永恒商業大廈一樓

電話: 2543-9693

傳真: 2542-2862

電郵: info@dlb.com.hk

網址: <http://www.dlb.com.hk>

Exhibition
展覽集團 Group Limited
有限公司



HONG KONG
OUTDOOR & SPORT EXPO
香港戶外用品及運動博覽



優質 LOPHAS 樂活博覽
健康產品博覽 Expo
天然 食品・護理・保健・美容



優質寵物用品展
Premium Pet Supplies Expo



HONG KONG
OUTDOOR & SPORT EXPO
香港戶外用品及運動博覽



優質 LOPHAS 樂活博覽
健康產品博覽 Expo
天然 食品・護理・保健・美容



香港 猫迷博覽會
HONG KONG CAT EXPO



優質 LOPHAS 樂活博覽
健康產品博覽 Expo
天然 食品・護理・保健・美容



香港 旅遊博覽會
HONG KONG HOLIDAY & TRAVEL EXPO

CREATIVE TEAM
創意團隊

INNOVATIVE DEVELOPMENT
創新發展

RICH EXPERIENCE
經驗豐富



www.exhibitiongroup.com.hk

Together WE ARE
EXHIBITION UNITED

團結一心，成就卓越展覽！

Exhibition Group Limited

One of the well-known exhibition companies in Hong Kong

展覽集團有限公司

香港知名展覽公司之一



報讀及查詢

持續進修基金駕駛證書課程

2866 6676 qf.hksm.com.hk



H2403004

新創建 NWS

祝
YO Dancical 2024
舉辦成功

祝賀
YO Dancical 協青街舞劇 2024
演出成功

馮安
致意





Rhino Kitchen 犀牛廚房是一間主打創意西式料理的 All Day Cafe，我們專注於精心設計和烹飪美味的食物，同時提供舒適的用餐環境。當客人踏進這裡，即刻感受到柔和的燈光和舒緩的音樂所營造的放鬆愉悅的氛圍。我們深信藝術感的品牌設計應貫穿於餐牌和室內設計，同時我們也致力於提供貼心的服務，為客人帶來更加藝術美感、舒適的用餐體驗。

除了烹飪美味的食物，Rhino Kitchen 更是一個社會責任的體現。我們與協青社合作，為弱勢青少年提供餐飲培訓的機會，旨在提升他們的專業技術和培育正確的價值觀，讓他們能夠發揮出自己的天賦才能，融入社會，實現自己的夢想。透過這個項目，我們希望為社區帶來更多的溫暖和正能量，成為東區居民日常生活中的全日首選Cafe。





BODY SOLUTION

THE RECOVERY LAB

物理治療
運動治療
個人訓練

運動按摩
運動治療
復康訓練

電話: 65950870 (灣仔)

63899318 (觀塘)

地址: 軒尼斯道167-169號

台山商會大廈3樓(灣仔)

觀塘道398-402號

Eastcore 3樓 303A室(觀塘) IG:bodysolutionhk



電話: 46127198

地址: 西灣河聖十字徑地下4號鋪
(近興民街角位地鋪)



IG:thercoverylabhk



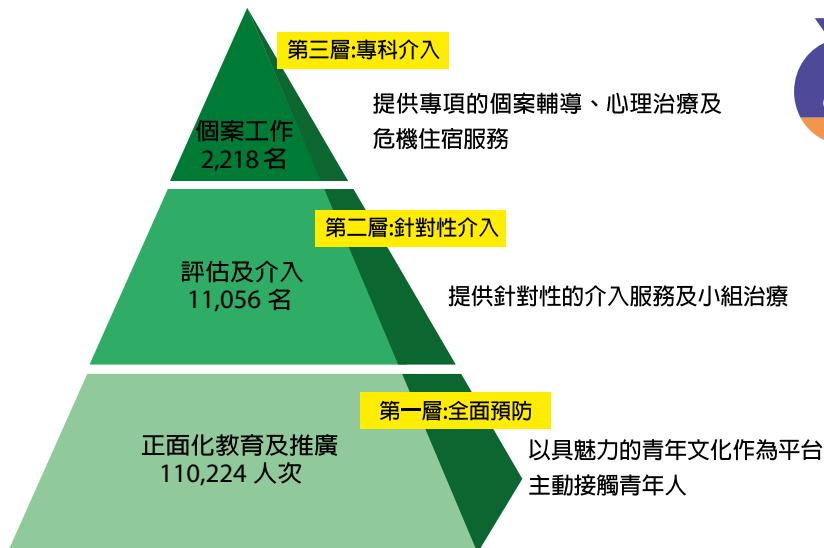
協青社(Youth Outreach / YO)於1991年成立，YO一直緊隨青年的需要及潮流文化的轉變，以創新、機動的多元模式，主動接觸高危青年，為他們提供適切服務。



24小時熱線：9088 1023

協青社致力協助高危青年成為正向青年

2022/23年 服務數字



自行籌募
政府資助
(住宿服務)

YO年度開支約港幣五仟萬元，
當中約三成開支由政府資助，
其餘均須自行籌募。

服務成效



街頭來信
(青年人故事)



謝謝您的支持！

入賬後，請將銀行入賬紙連同閣下的姓名、電話和地址，以電郵方式發送至 yodonation@yo.org.hk 或 WhatsApp 至 9499 7705。



編號：6031249



網上捐款



PayMe 捐款

2513 0026 2804 8623

frcenquiry@yo.org.hk

香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓



@YouthOutreach



@youthoutreach.org.hk



協青社 YOUTH OUTREACH

蒲吧暑期活動概覽

酒精畫

12/07/24

躲避盤

14/07/24

閃避球

19/07/24

捕夢網

26/07/24

夏季桌球賽

02/08/24

羽毛球

16/08/24

籃球賽

3 ON 3

25/08/24

Y2K手繩

09/08/24

BUSKING

30/08/24



刺繡鑊

23/08/24

如有任何查詢，請致電2622 2890

與蒲吧職員聯絡!!!

協青社

Youth Outreach

CHANG
OUTURE



協青社 深宵外賓隊



每晚10時至翌日早上6時工作 服務全港18區

24小時真人接聽熱線：

90881023

為有需要的年青人提供緊急、
情緒支援緩解深宵家庭危機服務



本校簡介 / ABOUT SCHOOL OF HIP HOP

於2004年正式成立，是業界公認的專業街舞學校。導師教學經驗豐富，會多次於各大型國際舞蹈比賽中屢獲殊榮。本校亦十分重視學生的舞蹈才能，經常提供機會予學生在全港性的平台表現自己，一展所學。

此外，本校希望透過學習和交流街舞文化，協助青少年建立良好品格，提升自信和增加朋輩間的凝聚力，以推廣“Dancing to Healthy Life”的精神。

本校特色：

1. 全港首間以青少年發展為本的舞蹈學校
2. 常任全港公開街舞比賽的主辦單位
3. 定期的校隊選拔制度，有機會代表學校出賽
4. 由行內首屈一指的舞者擔任導師

School of Hip Hop was formally established in 2004 which is professional break dance school known among the industry. Tutors are all experienced and are awarded in a variety of international recognized street dance competition. We treasure the talent and potential of our students. Therefore, we always provide precious opportunities for our students to demonstrate their learning outcome via territory-wide platform.

We aim to advocate the concept of "Dancing to Healthy life". Our mission is to shape the personality of youngsters and boosting their self-confidence by integrating the Hip Hop culture into the adolescence development. The cohesion between peers will be strengthened throughout the learning progress.

Features of School of Hip Hop:

1. 1st school to intervene Hip Hop in youth development
2. Host of numerous open street dance competition
3. Regular school team players selection
4. Top tutors in the industry

2024 DANCE CLASS

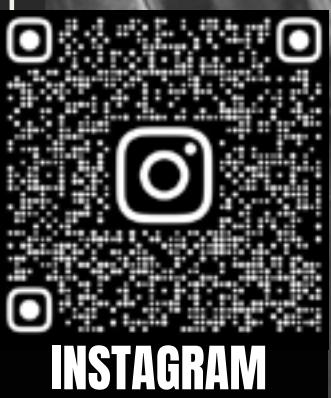
協青社
Youth Outreach



FACEBOOK

HIP HOP KAKI

MONDAY
7:30-9PM



INSTAGRAM

BREAKING (KIDS)
BUN SATURDAY
2-3:30PM



WHATSAPP

K-POP
KIKI WEDNESDAY
7:30-9PM

BREAKING
LADY BANAN
FRIDAY
7:30-9PM

協青社-城市之峰



不同內容可供選擇：

- 全人領袖訓練
- 正向生活培訓
- 抗逆力訓練
- 生活技能住宿訓練
- 專業歷奇訓練



特點：

- 西灣河市區內
住宿訓練中心
- 度身訂造訓練內容
- 彈性協調參與人數



可選擇日營, 半日營,
2日1夜, 3日2夜等
不同形式訓練



接近9成參加者從活動中增加自信心

接近8成參加者從活動中了解自己優點

接近9成參加者學到團體精神

接近9成參加者體會到關愛精神及尊重他人

根據2022年收回的協青社
城市之峰1491份活動問卷調查結果



有興趣同工歡迎向
本中心職員查詢



掃描 QRcode
查閱更多資訊

協青社
Youth Outreach

City Challenge
Achieving Professional

abcenquiry@yo.org.hk

城市之峰

5262 7581

2567 9028

香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓12樓B室

大潭郊野公園

- > 團隊協作任務
- > 越野競跑



少年·毅戰

2024
12.08



聯絡我們

IG: Citychallenge

Whatsapp: 5262 7581

Tel: 2567 9028

協青社
Youth Outreach

City Challenge
毅行者, 毅行團



Crisis Residential Center For Boys & Girls 危機住宿中心（男 / 女）

Family style residential centers for youngsters who are in crisis.
提供緊急住宿及家庭生活予無家可歸的青少年

危機住宿中心以危機介入為基礎，提供即時性的免費住宿。
中心以家庭生活模式運作，為有需要的青年提供緊急住宿服務，
並提供個人及家庭輔導，協助青年重返家庭或轉介至合適的地方居住。

*青年離社後，會有3-6個月的跟進期。

服務對象：
**8-21歲有短期住
宿需要的青年**

服務目標：

1. 個人及家庭輔導

2. 協助穩定就業或就學

3. 提昇自我管理和獨立生活能力

4. 舉辦多元化小組活動



查詢：

危機住宿中心—男童中心：2898 2464
危機住宿中心—女童中心：2898 3299

自立堂(男/女)

自立堂為協青社屬下之住宿服務；服務主要為有住宿需要或正接受感化令的15-21歲（入住時21歲以下）高危青年提供住宿及成長訓練。



協青伴你 自立成長

協青社

清聆心理服務

關於我們

清聆心理服務由一群包括臨床心理學家及社工組成的專業服務團隊，致力為高危青年提供適時及全面的一站式精神健康服務。我們亦會為學校教職員、社工，及家長提供諮詢服務，支援他們處理青年各種的精神健康狀況。

服務對象

6至24歲青年及其家庭成員

服務內容

- 臨床心理服務
- 到校臨床心理服務 / 諮詢
- 教師 / 社工培訓
- **免費**家長工作坊
- **免費**學生講座

聯絡我們

2513 0213 (電話)

2804 8625 (傳真)

cpsenquiry@yo.org.hk

如有興趣舉辦家長工作坊或學生講座歡迎查詢服務詳情，名額有限先到先得。



捐款渠道

轉數快 FPS

轉數快帳戶（編號：6031249），請將成功捐款之頁面截圖連同閣下的姓名、電話和地址，以電郵方式發送至yodonation@yo.org.hk 或WhatsApp 至 9499 7705。
FPS ID: 6031249, please email the screenshot of the payment confirmation screen with your name, contact number and address to yodonation@yo.org.hk or WhatsApp 9499 7705.

電子支付平台 Payment platforms

透過以下電子支付平台應用程式，並掃描二維條碼進行捐款。

Via the following electronic payment platforms and scan QR code to make donation.



— 高危青年的前途全賴有您 —
You can give at-risk youth a future

加入「協青之友」行列 Join the “Friends of YO”

歡迎您成為「協青之友」，支持高危青年遠離不良份子。您每捐助\$500，便可以幫助一位深宵流連的高危青年遠離街頭。（請在合適的方格內加上✓號）

Welcome and thank you for joining “Friends of YO” to reach out to the at-risk youth and keep them from the undesirables. A donation of \$500 can help one at-risk youth to stay away from the streets. (Please “✓” at appropriate box)

捐款形式 Types of donation

單次捐款 Single Donation 每月捐款 Monthly Donation ^ 季度捐款 Quarterly Donation # 年度捐款 Annually Donation
 \$5,000 \$3,000 \$1,000 \$500 \$ _____ (其他 Other)

[^] 您的捐款將在每年的三月、六月、九月及十二月依您所指定之金額扣除。 [#] 您的捐款將在每年的三月依您所指定之金額扣除。

[#] The specified amount will be deducted on every March, June, September and December. [#] The specified amount will be deducted on every March.

鳴謝方法 Acknowledgement

如您的善款在該財政年度達\$30,000或以上，您的芳名會於該年度之協青社年報和網上鳴謝欄刊登，並在協青社會址的「協青之友鳴謝牆」上留名一年。

If your donation reaches \$30,000 or above in a fiscal year, your name will be displayed in Youth Outreach's Annual Report and online acknowledgement page, and on the "Friends of YO - Wall of Acknowledgement" at Youth Outreach Jockey Club Building for a year.

捐款者資料 Information of the Donor

請使用正楷填寫 Please write in BLOCK LETTERS

姓氏 Surname _____ 名 Given name _____

稱謂 Title 先生 Mr. 太太 Mrs. 小姐 Miss 女士 Ms. 聯絡電話 Contact No. _____

收據抬頭 Name on receipt: 同上 The same 其他 (請註明) Other (Please note) _____

地址 Address _____

電郵 E-mail _____

捐款方法 Donation Method

1. 信用卡 Credit Card Visa AMEX Master Card

信用卡號碼 Credit Card No. _____ - _____ - _____ - _____

* 信用卡屆滿日期 Card Expiry Date _____ (月 MM) _____ (年 YY)

持卡人簽署 Cardholder Signature _____

*(每月/ 季度/ 年度 捐款者適用) 本人授權協青社由本人之信用卡戶口轉帳上述指定金額作每月/ 季度/ 年度。

此授權在本人之信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。有效日期最少兩個月內有效。

(For Monthly/ Quarterly/ Annually Donor) The authorization for Youth Outreach to debit the specified amount monthly/ quarterly/ annually from my credit card account will continue after the expiry date of the credit card and with the issuance of a new card until further notice. Expiry date is valid for at least two months.

2. 支票 Cheque (劃線支票抬頭「協青社」Crossed cheque payable to YOUTH OUTREACH)

銀行名稱 Bank Name _____ 支票號碼 Cheque No. _____

3. 轉數快 FPS (轉帳至 FPS ID: 6031249) 

把成功捐款之頁面截圖連同閣下的姓名、電話和地址 WhatsApp 到9499 7705 或電郵至yodonation@yo.org.hk。
Please email the screenshot of the payment confirmation screen with your name, contact number and address to yodonation@yo.org.hk or WhatsApp 9499 7705.

4. 透過以下電子支付平台應用程式，並掃描二維碼進行捐款。

Please scan the QRcode to make donation via the below e-payment platforms.

八達通



Alipay



Payme



5. 網上理財 E-Banking

可透過閣下的網上理財戶口捐款予協青社 Donations can be made via your E-Banking account.

6. 繳費靈服務PPS (商戶編號 : 9875 Merchant's Code)

* 用戶可致電18013 (登記帳單)、18033 (繳付帳單) 或透過網上繳費服務 www.pppshk.com 直接捐款予協青社。

* You can visit www.pppshk.com or call 18011 (Register Bill), 18031 (Pay Bill) for a direct donation.

7. 直接存款入協青社戶口 Bank In Donation

協青社區豐銀行戶口號碼 Youth Outreach HSBC Account No. : 451-0-026919

8. 憑右面的條碼到任何一間 或

 或  作現金捐款

Cash Donation can be made at any 

 and  with Barcode



3739 9987 6541 0063 0

9. 每月/季度/年度自動轉帳 Monthly/ Quarterly/ Annually Autopay

請填妥下面的「直接付款授權書」 Please fill in the below "Direct Authorization" form.

直接付款授權書 DIRECT DEBIT AUTHORIZATION

聲明Declaration

1. 本人(等)現授權本人(等)的上述銀行，(根據收款人或其往來銀行及/或代理行不時給予本人(等)銀行的指示)自本人(等)的戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以上指定的額限。I/We hereby authorize my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above.
2. 本人(等)同意本人(等)的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人(等)。I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us.
3. 如因該等轉賬而令本人(等)的戶口出現透支(或令現時的透支增加)，本人(等)願共同及個別承擔全部責任。I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).
4. 本人(等)同意如本人(等)的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人(等)的銀行有權不予以轉賬。且銀行可收取慣常的收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice.
5. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早的日子為準)。本人(等)已設立的直接付款授權書的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出過期的紀錄。本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等)，即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。This direct debit authorization shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorization for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorization has not expired or there is no expiry date for the authorization.
6. 本人(等)同意：本人(等)取消或更改本授權書的任何通知，須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人(等)的銀行。I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

| 協青社 Youth Outreach | | |
|--|--------------------|---|
| 銀行編號 Bank No. | 分行編號 Branch No. | 收款賬戶之號碼 Account No. to be credited |
| 0 0 4 | 4 5 1 | 1 3 3 7 2 2 0 0 1 |
| 本人(等)之銀行及分行名稱 My/Our Bank Name and Branch | | 本人(等)在結單/存摺上所紀錄之名稱 (請以英文正楷填寫) My/Our Name as record on Statement/Passbook (in Block Letters) |
| 銀行編號 Bank No. | 分行編號 Branch No. | 本人(等)之賬戶號碼 My/Our Account No. |
| 本人(等)之簽名 My/Our Signature(s) | | 日期 Date |
| 本人(等)在結單/存摺上所紀錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook | | |
| 每月/季度/年度港幣捐款 Monthly/Quarterly/Annually Autopay HK\$ | | 由本會填寫 For Youth Outreach Only |
| 以下由銀行填寫 For Bank Use Only | | 銀行確認簽名式樣 Signature Verified |

注意：如無填寫，此直接付款授權書將無限期有效直至另行通知及到期日必須大於三個月。
Note: If blank, this authorization shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 Months.

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

我們希望向您定期匯報協青社的服務進展，您的個人資料絕對保密，只用作收取本會會訊、籌款/活動推廣及意見收集等用途。
We hope to keep you informed of the progress of Youth Outreach's services. Your personal information will remain confidential as it will be used only for the delivery of our Newsletter, materials on fundraising events, promotion of activities as well as for collecting feedback.

1. 請以√表示：本人□同意 / □不同意 協青社向我提供上述資訊。

Please "√" to indicate: I agree / disagree Youth Outreach to provide the above information.

2. 本人欲以□郵寄 / □電郵收取協青社資訊。

I would like to receive Youth Outreach information by post / by e-mail.

如閣下未有作出任何回覆，本會將以電郵繼續向閣下發出以上資訊。

If no reply on this, we will keep you informed by email.

備註 Remarks

- 所有港幣壹佰元以上之捐款均獲發收據及可退稅。Receipts are issued for all donations over HK\$100 and are tax deductible.
- 每月捐款收據會於每年3月份財政年度後發出。Official Receipt for monthly donation will be issued after March at the end of the Financial Year.
- 請填妥表格連同劃線支票、入數紙、櫃員機收據或交易紀錄郵寄、傳真(2804 8623)或掃描副本電郵(yodonation@yo.org.hk)或WhatsApp (9499 7705)至本會，以便發出收據。Please complete this form together with crossed cheque / bank in slip / ATM transfer slip / transaction record by mail, fax (2804 8623) or e-mail (yodonation@yo.org.hk) or WhatsApp (9499 7705) for an official receipt.
- 如欲查詢更多捐款內容，可瀏覽<https://www.yo.org.hk/zh/donation-faq>
For more information, please browse <https://www.yo.org.hk/zh/donation-faq>

查詢 Enquiry

協青社 - 簽募及傳訊部 | 香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓5樓

Youth Outreach - Fundraising & Communication | 5/F, Youth Outreach Jockey Club Building, 2 Holy Cross Path, Sai Wan Ho, HK

電話 Tel : 2513 0026 傳真 Fax : 2804 8623 查詢電郵 Enquiry email: frcenquiry@yo.org.hk WhatsApp: 9499 7705

製作團隊

項目榮譽顧問暨嘻哈學校榮譽顧問：紀文鳳女士，GBS, SBS, JP

主辦單位：協青社

節目統籌：協青社嘻哈學校 School of Hip Hop

編劇排舞導演：江滿齊 Chacha Kong

助理排舞師：俞天正 TinTin Yu、周碧琪 KiKi Chow、
黎家琪 KaKi Lai、王偉斌 Nuburn Wong

助理編劇：陳嘉玲 Ling Chan

佈景製作：協青社客戶服務中心、協青社城市之峰

製作總監：陳嘉玲 Ling Chan、江滿齊 Chacha Kong

執行統籌：陳嘉玲 Ling Chan

執行舞台監督：羅寶儀 Clara Law

助理舞台監督：劉永樂 Jason Lau

技術顧問：Irene Sit

音樂剪接：協青社嘻哈學校 School of Hip Hop

道具設計、製作：協青社嘻哈學校 School of Hip Hop、協青社客戶服務中心

成員：江滿齊 Chacha Kong、王偉斌 Nuburn Wong、
黃昭惠 Lady Banan、俞天正 TinTin Yu、周碧琪 KiKi Chow、
黎家琪 KaKi Lai、盛希 Kami Shing、張文超 Chiu Cheung、
王宇柔 Rainie Wang

燈光設計：Ally Wong

音響設計：A Match Production

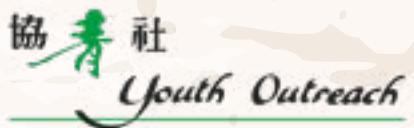
宣傳片及幕後花絮影片製作：Humor Leung & Potato Tsui

宣傳團隊：協青社籌募及傳訊部

行政及票務統籌團隊：協青社籌募及傳訊部

設計及排版：協青社籌募及傳訊部





YO Dancical 協青街舞劇

協青社 YouthOutreach

www.yodancical.org.hk



School of Hip Hop - Youth Outreach

schoolofhippop

Youthoutreach School Of Hip Hop



2513 0026

9088 1033

2804 8622

frcenquiry@yo.org.hk

YouthOutreach

youthoutreach.org.hk

協青社 YouthOutreach

www.yo.org.hk

Youth Outreach Jockey Club Building, 2 Holy Cross Path,
Sai Wan Ho, Hong Kong

香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓